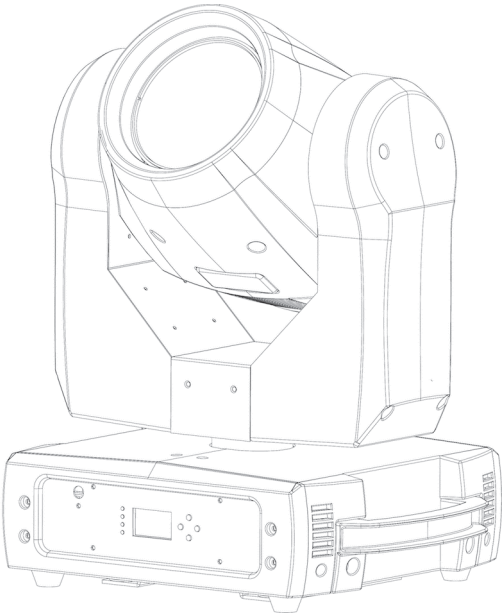
MH 3 Beam



Mode d’emploi

RUSH™ by Martin®

© 2013-2014 Martin Professional A/S. Contenu sujet à modifications sans préavis. Martin Professional A/S et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas de blessure, dommage, direct ou indirect, conséquent ou économique ou de toute autre type occasionné par l'utilisation ou l'impossibilité d'utiliser ou la fiabilité des informations contenues dans ce manuel. Le logo Martin, le logo RUSH by Martin, la marque RUSH by Martin, la marque Martin et toutes les autres marques contenues dans ce document concernant des services ou des produits de Martin Professional, du groupe ou de ses filiales sont des marques déposées ou sous licence de Martin Professional, du groupe ou de ses filiales.

Martin Professional • Olof Palmes Allé 18 • 8200 Aarhus N • Denmark • www.martin.com

Manuel: Révision F

Table des matières

Précautions d'emploi 5

Introduction 11

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois 11
- Optimisation de la durée de vie de la lampe 12

Installation physique 13

- Installation sur une surface plane 13
- Suspension de l'appareil à une structure scénique 13
- Sécurisation de l'accroche 14

Alimentation électrique 15

Vue d'ensemble 16

Télécommande DMX 17

- Conseils pour une transmission fiable 17
- Connexion de la ligne de télécommande DMX 18

Configuration de l'appareil 19

- Utilisation des menus 19
- Section DMX FUNCTIONS 19
- Adressage DMX 19
- Section Fixture settings 20
- Paramètres de gestion de la lampe 21
- Section Display settings 23
- Section Fixture test 24
- Section Fixture information 25
- Fonction spéciales 26
- Réglage des positions de repos (Effect home position) 26

Effets 27

- Pan & tilt 27
- Canal de gestion 27
- Gradateur 27
- Filtre de frost 27
- Zoom 27
- Stroboscope 27
- Gobos 28
- Prisme 28

Roues de couleur 29
Maintenance 30
Nettoyage 30
Remplacement de la lampe 31
Remplacement du fusible primaire 33
Réparations et procédures d'entretien 33
Protocole DMX 34
Menus du panneau de contrôle 39
Menu Offset 41
Messages d'erreur 42
Problèmes courants 43
Spécifications 45

Précautions d’emploi

ATTENTION!

Lisez les précautions d’emploi contenues dans ce manuel avant d’installer et d’utiliser ce produit ou d’en faire la maintenance.

Les symboles suivants sont utilisés pour identifier les informations importantes de sécurité sur le produit comme au long du manuel:

Attention!

Risque important. Risque de blessure sévère voire mortelle

Attention!

Source de lumière puissante. Risque de lésions oculaires.

Attention!

Reportez-vous au manuel pour les précautions d’emploi importantes.

Attention!

Tensions dangereuses. Risque de blessure sévère voire mortelle par électrisation.

Attention!

Surfaces brûlantes et risque d’incendie.

Attention! Produit de groupe de risque 1 selon EN 62471. Evitez de fixer directement dans la source du faisceau et n’observez pas la source du faisceau avec un instrument optique ou tout appareil qui concentrerait la lumière.

Ce produit est réservé à un usage professionnel uniquement et doit être installé par un électricien qualifié. Il n’est pas destiné à un usage domestique. Il présente des risques de blessures sérieuses voire mortelles par brûlures, incendie, électrisation et chute de hauteur. Il produit un faisceau de lumière puissant et concentré pouvant créer un début d’incendie ou des blessures oculaires si les précautions d’emploi ci-après ne sont pas respectées.

N’installez, n’utilisez et ne réparez les produits RUSH by Martin™ qu’en appliquant les consignes du manuel d’utilisation. Tout manquement peut créer un risque de sécurité et provoquer des dégâts qui ne seraient pas

couverts par la garantie du produit.

Suivez les mises en garde listées ci-dessous et respectez tous les avertissements imprimés dans ce manuel et sur l'appareil lui-même. Pour les dernières mises à jour de la documentation et toute information relative à ce produit comme au reste de la gamme Martin™, visitez le site web de Martin : http://www.martin.com

Conservez ce manuel pour un usage ultérieur. Pour toute question sur l'utilisation de ce produit en toute sécurité, contactez votre revendeur RUSH by Martin™ ou appelez la hotline 24/24 de Martin™ au +45 8740 0000, ou, pour les USA, 1-888-tech-180.

Respectez toutes les normes et règlementations locales en vigueur lors de l'installation, de la mise sous tension, de l'utilisation et de la maintenance de cet appareil.

Protection contre les électrisations

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Déconnectez l'alimentation électrique du système avant de procéder à l'installation ou la maintenance, et lorsque le système n'est pas utilisé.

Assurez-vous que l'appareil est correctement raccordé à la terre électrique.

N'utilisez qu'une source de courant alternatif conforme aux normes électriques en vigueur et protégée contre les surintensités et les défauts différentiels.

La prise de courant ou la coupure de courant externe qui alimentent le projecteur doivent être situés à proximité et aisément accessible afin de déconnecter l'appareil du secteur.

Remplacez les fusibles défectueux par des fusibles de type et valeurs préconisés uniquement.

Isolez immédiatement le projecteur du secteur si la fiche secteur, un joint, un capot, un câble ou tout autre composant est visiblement endommagé, défectueux, déformé, humide ou semble avoir surchauffé. Ne remettez pas le système

sous tension tant que toutes les réparations n'ont pas été effectuées.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que les équipements et câbles de distribution électrique sont en parfaite condition et homologués pour les besoins électriques des appareils connectés.

N'utilisez que des connecteurs Neutrik PowerCon pour raccorder le projecteur.

Protection contre les brûlures et les incendies

N'utilisez pas l'appareil si la température ambiante (T_a) dépasse 40° C (104° F).

La surface de l'appareil peut atteindre 85° C (185° F) pendant l'utilisation. Evitez tout contact avec des personnes et des matériaux. Laissez l'appareil refroidir au moins 10 minutes avant de le manipuler.

Maintenez les matériaux inflammables très éloignés de l'appareil. Gardez les matériaux combustibles (tissus, papiers, bois) à 100 mm (4 in.) au moins de la tête de l'appareil.

Maintenez un espace de circulation d'air non encombré autour de l'appareil. Gardez un espace de minimum de 100 mm (4 in.) autour des ventilateurs et des grilles.

N'illuminez pas de surfaces situées à moins de 12 m (39.4 ft.) de l'appareil.

Ne contournez pas l'action des protections thermiques et des fusibles.

Ne collez pas de filtre, de masque ou tout autre matériau sur les composants optiques.

Manipulations de la lampe

N'installez qu'une lampe homologuée par Martin™ pour ce produit.

Une exposition prolongée devant une lampe à décharge non protégée peut causer des brûlures à la peau et des dommages oculaires. Ne regardez pas une lampe à découvert si elle est allumée. N'utilisez pas le produit s'il manque des lentilles, des protections, des filtres anti UV, des

capots ou tout autre composant, ou s'ils sont endommagés.

Une lampe à décharge chaude est soumise à la pression des gaz qu'elle contient et peut exploser subitement. Laissez le produit refroidir au moins 2 heures avant de le manipuler. Protégez-vous avec des lunettes et des gants de sécurité avant de manipuler la lampe.

Remplacez la lampe immédiatement si elle paraît déformée, endommagée ou présente n'importe quel type de défaut visible.

Surveillez l'usure de la lampe. Remplacez la lampe lorsqu'elle atteint sa limite d'usure comme spécifié dans ce manuel ou par le fabricant de la lampe.

Si l'enveloppe de quartz d'une lampe à décharge est brisée, elle libère une faible quantité de mercure et d'autres gaz toxiques. Lorsque l'explosion se produit dans une zone confinée, évacuez les lieux et ventilez la zone. Portez des gants nitrile pour manipuler les débris. Recyclez les lampes usées et les débris comme des déchets dangereux et envoyez-les à un spécialiste pour leur traitement.

Protection contre les lésions oculaires

Ne fixez pas directement dans le faisceau de lumière.

Ne regardez pas dans le faisceau avec un instrument optique qui pourrait concentrer la lumière comme une loupe, un télescope ou un microscope.

Assurez-vous que les personnes ne peuvent pas regarder directement vers le nez de l'appareil lorsque les sources s'allument subitement. Ceci peut se produire à la mise sous tension, lorsque le système reçoit un signal DMX ou lorsque certains éléments des menus sont activés.

Pour minimiser le risque d'irritation ou de lésion des yeux, déconnectez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est plus utilisé et ménagez un éclairement suffisant pendant les périodes de travail afin que les pupilles des yeux se réduisent naturellement pour toutes les personnes travaillant à proximité.

Protection contre les blessures

Fixez fermement l'appareil à une structure ou sur une surface lorsqu'il est en service. L'appareil n'est pas déplaçable pendant l'utilisation.

Assurez-vous que la structure et sa fixation acceptent 10 fois le poids de tous les appareils qu'ils supportent.

En cas de suspension sous une structure, utilisez un crochet conforme. N'utilisez pas les élingues de sécurité comme système de fixation primaire.

Si l'appareil est installé dans un endroit où il pourrait blesser des personnes ou causer des dommages en cas de chute, installez, comme indiqué dans ce manuel, une fixation secondaire qui prendra le relai si la fixation primaire cède, comme une élingue de sécurité homologuée par un bureau officiel comme le TÜV pour le poids qu'elle sécurise. Cette fixation doit être conforme à la norme EN 60598-2-17 Section 17.6.6 et être capable de soutenir en effort statique 10 fois le poids de l'appareil de tous ses accessoires.

Laissez suffisamment d'espace autour de la tête pour ne pas qu'elle rentre en collision avec un objet proche ou un autre appareil lorsqu'elle bouge.

Vérifiez que tous les capots externes et les éléments de fixation sont solidement attachés.

Interdisez l'accès sous la zone de travail et utilisez une plateforme stable lorsque vous installez, entretenez ou déplacez l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil s'il manque des capots ou des composants optiques ou si ceux-ci sont endommagés.

Ne soulevez pas et ne portez pas l'appareil par sa tête. Assurez-vous que l'appareil est toujours soutenu par sa base.

En cas de problème de fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et déconnectez-le du secteur. N'essayez pas de mettre en service un appareil visiblement endommagé.

Ne modifiez pas l'appareil si cela n'est pas décrit précisément dans ce manuel et n'installez que des pièces détachées

d’origine de la marque RUSH by Martin™.

Référez toute opération d’entretien non décrite ici à un technicien qualifié.

Introduction

Le MH 3 Beam est une lyre asservie haute performance équipée d'une lampe MSD Platinum 5R. Son optique haut de gamme incorpore un zoom motorisé de 1°~ 3.8°. Son design compact la rend idéale pour les spectacles, les shows TV, la scène et les concerts.

Le projecteur dispose d'une roue de 17 gobos, d'une roue de 14 filtres de couleur dichroïques, d'un gradateur mécanique lissé, d'un asservissement de position pan/tilt, d'un contrôle de mouvement du pan/tilt et des effets en haute résolution, d'un jeu de macros d'effets et de mouvements intégré, d'un prisme, d'une mise au net asservie ainsi que d'un filtre de frost et d'un stroboscope. Le projecteur est robuste, léger et compact, idéal pour les applications de touring comme les petites installations fixes.

Le MH 3 Beam est contrôlable en DMX avec une console compatible.

Il est fourni avec ce manuel d'utilisation, un câble de 1,5 m (5 ft), fiche secteur non fournie, et de deux embases pour crochets.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

1. Lisez attentivement les sections Précautions d'emploi en page 5 avant l'installation, la mise sous tension, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil.
2. Déballez l'appareil et vérifiez qu'aucun incident de transport ne l'a endommagé. N'essayez jamais de mettre en service un appareil endommagé.
3. Si l'appareil ne doit pas être raccordé en permanence à son alimentation, installez une fiche (non fournie) au bout du câble d'alimentation.
4. Avant la mise en service, assurez-vous que la tension et la fréquence secteur correspondent aux besoins de l'appareil.
5. Consultez les pages de support technique RUSH sur le site web de Martin Professional™ www.martin.com pour les dernières mises à jour de la documentation technique et du mode d'emploi. Les révisions des manuels RUSH by Martin™ sont identifiables grâce à l'indice de révision au bas de la deuxième page de couverture.

Notez que dès la mise sous tension, l'appareil s'initialise et remet à zéro toutes ses fonctions et ses effets. Sa tête bouge sur toute l'amplitude de sa course. Ce processus prend environ 20 secondes.

Optimisation de la durée de vie de la lampe

Pour obtenir la meilleure durée de vie d'une lampe à décharge:

- A chaque amorçage, laissez la lampe monter en température au moins 5 minutes avant de l'éteindre.
- Avant d'éteindre complètement l'appareil, éteignez la lampe mais laissez l'appareil sous tension pendant quelques minutes pour que les ventilateurs empêchent la montée en température causée par la chaleur des composants aux alentours.

Installation physique

Attention ! Lisez la section ‘Précautions d’emploi’ en page 5 avant d’installer l’appareil.

Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement et doit être utilisé dans un endroit sec avec une ventilation adéquate. Assurez-vous qu’aucune ventilation n’est obstruée, que l’appareil est correctement fixé à une surface ou une structure. N’illuminez pas de surface à moins de 12 m (39.4 ft) de l’appareil.

Installation sur une surface plane

Le projecteur peut être fixé sur une surface plane avec n’importe quelle orientation. Vérifiez que la structure et les accessoires d’accroche supportent au moins 10 fois le poids de tous les appareils et équipements qu’ils supportent.

Fixez fermement l’appareil. Ne vous limitez pas à le poser ou le laisser dans un endroit où il pourrait être déplacé ou bien d’où il pourrait tomber. Si vous installez l’appareil dans un endroit d’où sa chute pourrait causer des dommages ou des blessures, sécurisez la fixation comme indiqué ci-après avec une élingue de sécurité qui retiendra l’appareil si la fixation primaire cède.

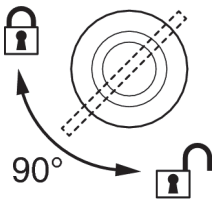
Suspension de l’appareil à une structure scénique

L’appareil peut être suspendu à une structure de scène ou une structure équivalente, dans n’importe quelle orientation. Lors de l’installation en douche, vous pouvez utiliser des crochets de type ouverts en forme de G. Dans toutes les autres orientations, utilisez des colliers qui enserrent complètement le tube porteur (voir ci-contre).

Lors de la suspension:

1. Vérifiez que la structure supporte au moins 10 fois le poids de tous les appareils et accessoires qu’elle supporte.
2. Interdisez l’accès sous la zone de travail.
3. L’appareil est fourni avec 2 embases en forme d’oméga sur lesquelles vous pouvez fixer les crochets avec un boulon M12 de grade 8.8. Fixez les crochets fermement et utilisez des écrous autobloquants.

4. Fixez les embases au socle du projecteur avec les vis ¼ de tour prévues. Tournez fermement les vis de 90° pour les verrouiller (voir ci-contre).

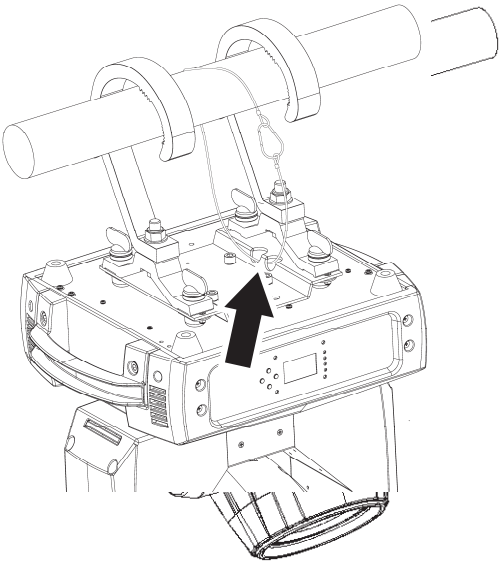


5. Fixez les crochets sur les embases fournies. En travaillant depuis une plateforme stable, suspendez l'appareil à la structure. Serrez fermement les crochets.
6. Installez une fixation secondaire comme une élingue de sécurité comme indiqué ci-après.
7. Assurez-vous que la tête ne peut pas entrer en collision avec d'autres projecteurs ou d'autres objets.

Sécurisation de l'accroche

Sécurisez la fixation de l'appareil avec une élingue de sécurité (ou toute autre fixation secondaire) approuvée pour le poids de l'appareil afin qu'elle relaye l'accroche primaire si celle-ci cède. Bouclez l'élingue sur l'ancrage prévu à cet effet dans la base de l'appareil (voir zone fléchée ci-contre) puis autour d'une fixation sure.

Martin™ peut vous fournir des élingues adaptées et des crochets (voir 'Accessoires' en page 47).



Alimentation électrique

Attention! Lisez la section 'Précautions d'emploi' en page 5 avant de connecter le projecteur au secteur.

Pour vous protéger des électrisations, l'appareil doit être relié à la terre électrique. Le circuit d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur magnétothermique et d'une protection contre les défauts différentiels.

Les prises de courant ou les interrupteurs qui alimentent l'appareil doivent être situés à proximité et doivent être aisément accessibles afin de déconnecter rapidement l'appareil du secteur.

N'insérez pas et ne retirez pas la fiche Neutrik PowerCon pour mettre sous tension ou déconnecter l'appareil : les bornes du connecteur pourraient arquer et endommager les connecteurs.

N'utilisez pas un gradateur externe pour alimenter l'appareil sous peine d'endommager l'électronique de l'appareil, ce qui ne serait pas couvert par les clauses de garantie.

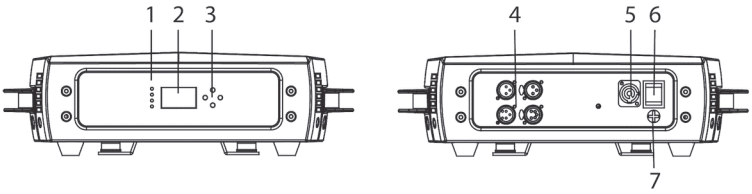
L'appareil peut être raccordé de façon permanente dans le bâtiment où il est installé. Vous pouvez également installer sur le câble une fiche de courant (non fournie) aux normes locales en vigueur.

Si vous installez une fiche sur le câble d'alimentation, suivez les instructions du fabricant de la fiche et connectez les fils aux bornes comme indiqué ci-dessous:

	Phase ou L	**Neutre ou N**	**Terre, Masse ou ⏚**
Systèmes US	Noir	Blanc	Vert
Systèmes EU	Marron	Bleu	Jaune/Vert

Le module d'alimentation de l'appareil est auto adaptatif et accepte des tensions alternatives de 100-120 V ou 200-240 V sous 50/60 Hz. Ne mettez pas en service l'appareil si le secteur n'est pas dans ces gammes de tension et de fréquence.

Vue d'ensemble



1 - LEDs

Les LEDs d'état sur le socle de l'appareil donnent les informations suivantes:

POWER	Alimentation électrique présente
DMX	Signal DMX valide présent

2 – Afficheur

3 – Clavier

MENU	• Active les menus de configuration ou • Remonte d'un niveau dans la structure des menus ou • Sort des menus lorsque maintenu enfoncé
BAS	Descend d'un niveau dans les menus
HAUT	Remonte d'un niveau dans les menus
ENTER	Confirmer l'action réalisée

4 – Entrée et recopie DMX

Les embases 3 et 5 broches XLR sont destinées à recevoir le signal DMX et à le propager aux machines suivantes (recopie).

5 – Embase d'alimentation électrique

L'embase bleue Neutrik PowerCon permet le raccordement au réseau électrique.

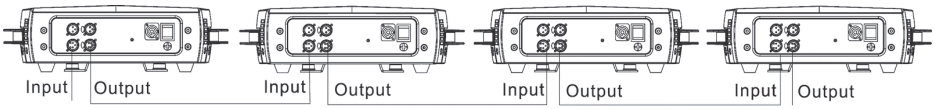
6 – Interrupteur marche / arrêt

7 – Fusible

Le fusible T5A de l'appareil est situé dans un porte fusible sous l'interrupteur marche/arrêt.

Télécommande DMX

Une ligne de télécommande DMX 512 est nécessaire pour contrôler le projecteur en DMX. Les embases du socle de l'appareil peuvent recevoir et transmettre le signal au format 3 et 5 broches.



Le nombre d'appareils câblés en cascade est limité par le nombre de canaux DMX disponibles sur une ligne (512) et le nombre de canaux nécessaire pour chaque appareil câblé. Si un contrôle individuel des appareils est nécessaire, chacun doit avoir ses propres canaux sur la trame du signal. Les appareils de même type devant se comporter de manière identique peuvent partager leurs canaux et avoir la même adresse. Pour étendre le nombre de machines contrôlées lorsque cette limite est atteinte, vous devez utiliser un autre univers DMX sur une autre ligne de télécommande.

Conseils pour une transmission fiable

Utilisez du câble à paires torsadées conçu pour les applications RS-485 : le câble microphone classique ne peut pas transmettre les données correctement sur une grande distance. Une section de 0,22 mm² (24 AWG) permet une transmission jusqu'à 300 m (1000 ft). Pour des distances supérieures, utilisez une section plus importante et/ou des splitters. Le brochage de tous les connecteurs est identique : 1 = masse, 2 = point froid (-), 3 = point chaud (+). Les broches 4 et 5 des XLR 5 ne sont pas utilisées dans l'appareil mais sont toutefois câblées pour des signaux comme ceux requis par le DMX 512-A. Dans ce cas, le brochage est : 4 = point froid (-) et 5 = point chaud (+).

Pour diviser le signal en plusieurs branches, utilisez un splitter tel que le Martin 4-Channel Opto-Isolated RS-485 Splitter/Amplifier. Terminez chaque

branche avec un bouchon de terminaison DMX installé dans l'embase de recopie de la dernière machine. Un bouchon de terminaison est une fiche XLR mâle dans laquelle une résistance de 120 Ohms, ¼ de Watt est soudée entre les broches 2 et 3. Elle « absorbe » le signal en fin de ligne pour éviter toute réflexion parasite pouvant causer des interférences.

Connexion de la ligne de télécommande DMX

1. Connectez la sortie DMX du contrôleur à une des embases DMX mâles du socle du premier appareil.
2. Connectez la recopie DMX de cet appareil à l'entrée DMX de l'appareil suivant et continuez ainsi en cascade d'entrée en sortie. Terminez la ligne en insérant un bouchon DMX dans la dernière embase de recopie DMX.

Configuration de l’appareil

Cette section détaille les réglages de l’appareil auxquels l’utilisateur a accès par le panneau de contrôle.

Les réglages sont conservés lorsque l’appareil est éteint.

L’arborescence complète de la structure des menus est disponible dans la section ‘Menus du panneau de contrôle’ en page 39.

Utilisation des menus

Pour accéder aux menus, appuyez sur MENU. Naviguez dans la structure des sections avec les touches ENTER, Haut et Bas. Activez la section à configurer en appuyant sur ENTER. Pour remonter d’un niveau dans l’arborescence sans faire de changement, appuyez sur MENU.

Pour sortir des menus, gardez MENU enfoncée quelques secondes.

Section DMX FUNCTIONS

Cette section inclut l’adressage pour le protocole DMX et un visualiseur des valeurs reçues.

Adressage DMX

L’appareil est contrôlable avec une console utilisant le protocole. L’adresse DMX, ou canal de base, est le premier canal utilisé par l’appareil pour recevoir ses commandes du contrôleur DMX. Chaque machine à contrôler doit avoir une adresse DMX. Si une machine est configurée à l’adresse 1, elle utilisera les canaux 1 à 19. La machine suivante peut alors recevoir l’adresse 20, la suivante 39 et ainsi de suite jusqu’au canal 512 de l’univers DMX utilisé.

Pour un contrôle individuel de chaque appareil, chacun doit avoir sa propre adresse DMX. Deux appareils partageant la même adresse auront un comportement strictement identique. Ceci peut être utile à des fins de diagnostic ou pour réaliser facilement des figures symétriques, notamment en combinant les options d’inversions du pan et du tilt.

L’adresse DMX est configurée avec le menu DMX FUNCTIONS du panneau de contrôle.

Pour régler l’adresse DMX:

1. Naviguez sur le panneau de contrôle jusqu’à la section DMX FUNCTIONS et appuyez sur ENTER.

2. Utilisez les boutons Haut et Bas pour atteindre le menu DMX ADDRESS et appuyez sur ENTER pour confirmer. L'adresse actuelle clignote sur l'écran.
3. Utilisez les touches Haut et Bas pour régler une nouvelle adresse (de 1 à 512).
4. Une fois l'adresse réglée, appuyez sur ENTER pour la mémoriser (Ou appuyer sur MENU pour sortir du menu sans mémoriser).

Moniteur de valeurs DMX

Vous pouvez vérifier les valeurs reçues par l'appareil sur chaque canal DMX avec le menu VIEW DMX VALUE.

Pour afficher les valeurs DMX :

1. Choisissez DMX FUNCTIONS et appuyez sur ENTER.
2. Avec les touches Haut et Bas, naviguez dans la liste des canaux DMX et appuyez sur ENTER pour choisir un canal. L'appareil affiche la valeur reçue sur le canal DMX.
3. Appuyez sur Menu pour sortir du visualiseur.

Section Fixture settings

Inversion du Pan et/ou du Tilt

Les menus FIXTURE SETTINGS→PAN INVERSE et TILT INVERSE permettent d'inverser le sens d'évolution des canaux de pan et de tilt. Cette option est particulièrement utile pour créer des effets symétriques sur un ensemble de machines ou pour coordonner les mouvements des machines posées au sol avec celles suspendues.

Pour inverser le sens du pan ou du tilt:

1. Choisissez FIXTURE SETTINGS et validez avec ENTER.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez PAN INVERSE ou TILT INVERSE et validez avec ENTER.
3. Avec les touches Haut et Bas, activez l'inversion (YES) ou rétablissez le sens normal (NO).
4. Validez avec ENTER (ou appuyez directement sur MENU pour sortir de ce menu sans valider les changements).

Correction automatique de position (Pan/Tilt feedback)

Lorsque la correction de position automatique est active, l'appareil détecte les erreurs de positionnement en pan et tilt et réinitialise les deux paramètres de façon à restaurer la position exacte.

Pour activer ou désactiver cette fonction, utilisez le menu FIXTURE SETTINGS→P/T FEEDBACK.

Noir pendant les mouvements ou les changements (Blackout)

Vous pouvez forcer l'appareil à passer au noir pendant les changements de gobo, de couleur et/ou les déplacements de la tête. Cette option est désactivée par défaut.

Pour configurer les passages forcés au noir:

1. Choisissez FIXTURE SETTINGS et validez avec ENTER.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez BL. O. P/T MOVING, BL. O. COLOR CHANGE, ou BL. O: GOBO CHANGE et validez avec ENTER.
3. Avec les touches Haut et Bas, activez le passage au noir (YES) ou rétablissez le fonctionnement normal (NO).
4. Validez avec ENTER (ou appuyez directement sur MENU pour sortir de ce menu sans valider les changements).

Paramètres de gestion de la lampe

Lamp on/off

Pour allumer ou éteindre la lampe depuis le panneau de contrôle:

1. Naviguez jusqu'à LAMP SETTINGS et appuyez sur ENTER pour confirmer.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez On ou Off et appuyez sur ENTER pour confirmer.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer (ou sur MENU pour quitter sans modification.

State/power on

Pour choisir si l'appareil doit allumer automatiquement sa lampe à la mise sous tension:

1. Choisissez LAMP SETTINGS et appuyez sur ENTER pour confirmer.
2. Avec les touches HAUT et BAS, naviguez jusqu'à STATE/POWER ON et appuyez sur ENTER pour confirmer.

3. Avec les touches Haut et Bas, choisissez On ou Off et appuyez sur ENTER pour confirmer.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer (ou sur MENU pour quitter sans modification).

Off via DMX

Pour autoriser l'extinction de lampe à distance par le DMX:

1. Choisissez LAMP SETTINGS et appuyez sur ENTER pour confirmer.
2. Avec les touches HAUT et BAS, naviguez jusqu'à OFF VIA DMX et appuyez sur ENTER pour confirmer.
3. Avec les touches HAUT et BAS, choisissez YES ou NO et appuyez sur ENTER pour confirmer.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer (ou sur MENU pour quitter sans modification).

On if DMX on

Pour forcer l'allumage automatique de la lampe lorsque l'appareil reçoit un signal DMX:

1. Choisissez LAMP SETTINGS et appuyez sur ENTER pour confirmer.
2. Avec les touches HAUT et BAS, naviguez jusqu'à ON IF DMX ON et appuyez sur ENTER pour confirmer.
3. Avec les touches HAUT et BAS, choisissez YES (la lampe est amorcée automatiquement) ou NO (l'amorçage reste manuel) et appuyez sur ENTER pour confirmer.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer (ou sur MENU pour quitter sans modification).

Off if DMX off

Pour forcer l'extinction automatique de la lampe lorsque l'appareil perd le signal DMX:

1. Choisissez LAMP SETTINGS et appuyez sur ENTER pour confirmer.
2. Avec les touches HAUT et BAS, naviguez jusqu'à OFF IF DMX OFF et appuyez sur ENTER pour confirmer.
3. Avec les touches HAUT et BAS, choisissez YES (la lampe se coupe automatiquement) ou NO (l'extinction reste manuelle) et appuyez sur ENTER pour confirmer.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer (ou sur MENU pour quitter sans modification).

Ignition delay

Un délai d'amorçage de 0 à 255s peut être imposé pour éviter d'amorcer la lampe immédiatement lors de la mise sous tension. Ceci permet d'éviter des incidents électriques en tentant d'amorcer un grand nombre de machines à la fois.

1. Choisissez LAMP SETTINGS et appuyez sur ENTER pour confirmer.
2. Avec les touches HAUT et BAS, naviguez jusqu'à IGNITION DELAY et appuyez sur ENTER pour confirmer.
3. Avec les touches HAUT et BAS, saisissez une valeur en secondes.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer (ou sur MENU pour quitter sans modification).

Low power delay

Pour imposer un délai pendant lequel la lampe fonctionne à demi puissance avant de s'éteindre lorsqu'une commande d'extinction LAMP OFF est reçue:

1. Choisissez LAMP SETTINGS et appuyez sur ENTER pour confirmer.
2. Avec les touches HAUT et BAS, naviguez jusqu'à LOW POWER DELAY et appuyez sur ENTER pour confirmer.
3. Avec les touches HAUT et BAS, saisissez une valeur en secondes.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer (ou sur MENU pour quitter sans modification).

Section Display settings

Inversion de l'afficheur

Inverser le sens de l'afficheur facilite les interventions sur une machine suspendue. Pour inverser l'afficheur :

1. Choisissez DISPLAY SETTINGS et validez avec ENTER.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez DISPLAY INVERSE et validez avec ENTER.
3. Avec les touches Haut et Bas, activez l'inversion (YES) ou rétablissez le sens normal (NO).
4. Validez avec ENTER (ou appuyez directement sur MENU pour sortir de ce menu sans valider les changements).

Désactivation automatique du rétro éclairage

Par défaut, l'afficheur s'allume à la mise sous tension. Il peut être configuré pour s'éteindre automatiquement si le clavier n'est pas utilisé pendant une certaine période:

1. Choisissez DISPLAY SETTINGS et validez avec ENTER.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez BACKLIGHT AUTO OFF et validez avec ENTER.
3. Avec les touches Haut et Bas, activez l'auto extinction (YES) ou maintenez l'afficheur allumé en permanence (NO).
4. Validez avec ENTER (ou appuyez directement sur MENU pour sortir de ce menu sans valider les changements).

Réglage d'intensité de l'afficheur LCD

Pour régler la luminosité de l'afficheur :

1. Choisissez DISPLAY SETTINGS et validez avec ENTER.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez BACKLIGHT BRIGHTNESS et validez avec ENTER.
3. Avec les touches Haut et Bas, réglez la luminosité de 1 à 10.
4. Validez avec ENTER (ou appuyez directement sur MENU pour sortir de ce menu sans valider les changements).

Section Fixture test

Des tests automatiques embarqués permettent de tester tout ou partie des fonctions de l'appareil depuis le panneau de contrôle.

Auto test

Pour exécuter un test complet de toutes les fonctions de l'appareil :

1. Choisissez FIXTURE TEST et appuyez sur ENTER pour valider.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez AUTO TEST et validez avec ENTER. Le test automatique démarre immédiatement.
3. Appuyez sur MENU pour arrêter le test.

Test manuel

Le système peut être testé et contrôlé sans recevoir de signal DMX:

1. Choisissez FIXTURE TEST et appuyez sur ENTER pour valider.

2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez AUTO TEST et validez avec ENTER. Le test automatique démarre immédiatement.
3. Sélectionnez et activez les fonctions que vous souhaitez contrôler.
4. Appuyer sur MENU pour remonter d'un niveau dans les menus.

Section Fixture information

Compteur horaire d'utilisation

Pour consulter le nombre d'heures d'utilisation de l'appareil :

1. Choisissez FIXTURE INFORMATION et appuyez sur ENTER pour valider.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez FIXTURE USE HOUR TEST et validez avec ENTER. Le compteur d'usure de l'appareil s'affiche immédiatement.
3. Appuyer sur MENU pour remonter d'un niveau dans les menus.

Compteur horaire d'usure de la lampe

Le compteur d'usure de lampe vous permet de suivre l'utilisation et l'usure de la lampe afin de prévoir son remplacement. Ce compteur est disponible dans la section FIXTURE INFORMATION→LAMP ON TIME. Ne dépassez pas la durée de vie spécifiée pour la lampe, elle pourrait exploser. Remettez le compteur à zéro à chaque changement de lampe.

Version du logiciel (Firmware)

Pour consulter la version du logiciel installé dans l'appareil:

1. Choisissez FIXTURE INFORMATION et appuyez sur ENTER pour valider.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez FIRMWARE VERSION et validez avec ENTER. La version s'affiche immédiatement.
3. Appuyer sur MENU pour remonter d'un niveau dans les menus.

Initialisation des fonctions et des effets

Les effets peuvent être remis à zéro globalement ou individuellement (pan, tilt, couleurs, gobos, iris, mise au net, prisme):

1. Choisissez RESET FUNCTIONS et appuyez sur ENTER pour valider.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez la fonction ou l'effet à initialiser. Validez avec ENTER.

3. Avec les touches Haut et Bas, activez l'initialisation (YES) et validez avec ENTER (ou appuyez directement sur MENU pour sortir de ce menu sans valider l'action).

Fonction spéciales

Maintenance

Pour vous aider à planifier la maintenance, le compteur horaire de maintenance vous permet de spécifier une durée d'utilisation avant le message de rappel de maintenance.

Retour aux réglages d'usine (Factory settings)

Les réglages d'usine peuvent être rétablis avec le menu SPECIAL FUNCTIONS→FACTORY SETTINGS.

Réglage des positions de repos (Effect home position)

Menu offset

Chaque effet peut voir sa position de repos changer légèrement dans le temps. Pour y remédier:

1. Entrez dans les menus et maintenez la touche ENTER enfoncée pendant 3 secondes au moins pour entrer dans la section OFFSET MENU.
2. Avec les flèches Haut et Bas, choisissez la fonction à régler. Appuyez sur ENTER pour valider.
3. La valeur actuelle du réglage s'affiche en clignotant. Avec les touches Haut et Bas, modifiez la valeur du décalage de la position ou de l'effet
4. Une fois le décalage rétabli, appuyez sur ENTER pour le mémoriser (ou appuyez directement sur MENU pour sortir de ce menu sans valider l'action).

Effets

Cette section décrit les effets contrôlables en DMX pour lesquels une explication spécifique est nécessaire. Consultez la section ‘Protocole DMX’ en page 34 pour la liste complète des canaux DMX et des valeurs qui contrôlent les effets.

Notez que si un appareil perd le signal DMX, il garde ses réglages jusqu’à ce que l’alimentation ou soit coupée ou que l’appareil soit initialisé.

Pan & tilt

La tête de l’appareil peut être orientée sur 540° en pan et 270° en tilt avec les canaux de réglage rapides ou fins. L’appareil peut être configuré pour passer automatiquement au noir dès que la tête bouge. Un jeu de macros d’effets pan/tilt est également disponible.

Le mécanisme de pan et tilt dispose d’une correction automatique de position : en cas de défaut sur la position pan ou tilt de la tête, le shutter se ferme et la position est réinitialisée pour rétablir une position correcte. Cette fonction peut être désactivée (voir ‘Menus du panneau de contrôle’ en page 39).

Canal de gestion

Le canal de gestion permet de régler certains paramètres du panneau de contrôle à distance, par le DMX. Cette fonction pourra s’avérer utile si l’appareil n’est pas accessible une fois installé.

Gradateur

L’appareil dispose d’un gradateur mécanique intégral complété de deux courbes : linéaire ou tungstène. La courbe peut être choisie avec le canal de gestion.

Filtre de frost

Le filtre de frost adoucit le faisceau et élargi la projection.

Zoom

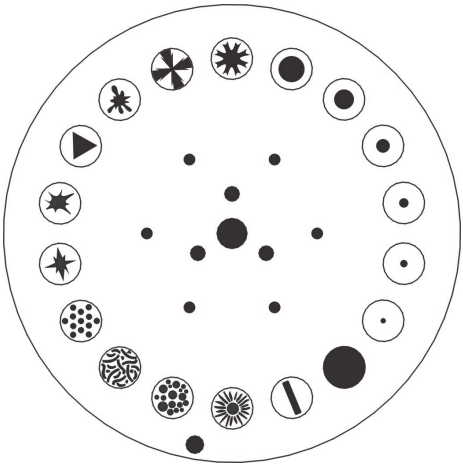
L’appareil dispose d’un zoom 1°~ 3.8°.

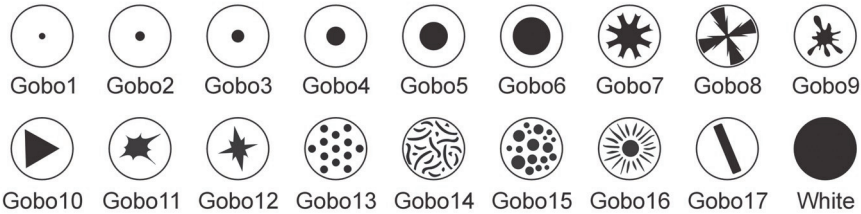
Stroboscope

L’appareil dispose d’un effet stroboscopique à vitesse réglable complété d’effets aléatoires.

Gobos

L’appareil dispose d’une roue de 17 gobos fixes





Chaque gobo peut être projeté de manière statique et la roue peut être mise en rotation continue dans le sens horaire ou anti horaire, avec une vitesse réglable. Le projecteur peut être mis au noir automatiquement pendant les changements. La netteté des gobos est réglable en DMX avec le canal de mise au net.

Prisme

L’appareil dispose d’un prisme à 8 facettes qui peut être inséré dans le faisceau pour multiplier les motifs projetés. Le prisme est indexable en position et peut également être mis en rotation dans le sens horaire ou anti horaire. Un jeu de macros d’effets et de mouvements est préprogrammé dans l’appareil.

Roues de couleur

L’appareil dispose d’une roue de 14 filtres (plus blanc). Les filtres peuvent être choisis individuellement ou en demi couleurs et la roue peut être mise en rotation continue à vitesse programmable, dans le sens horaire ou anti horaire. L’appareil peut être mis au noir automatiquement pendant les changements de couleur.

Maintenance

Lisez les 'Précautions d'emploi' en page 5 avant toute opération d'entretien.

Référez toute opération d'entretien non décrite ici dans ce manuel à un technicien de maintenance qualifié.

Débranchez l'appareil et laissez le refroidir complètement avant toute opération de maintenance ou de nettoyage.

Effectuez l'entretien dans une zone où tout risque de blessure par chute de pièce, d'outils ou d'autre matériel est écarté.

Des excès de poussière, de liquide fumigène et d'agrégats de particules dégradent les performances et provoquent des surchauffes qui peuvent endommager l'appareil. Ces dommages causés par un nettoyage hasardeux ou une maintenance insuffisante ne sont pas couverts par la garantie du produit.

Nettoyage

Le nettoyage des composants optiques doit être réalisé régulièrement pour optimiser le rendement lumineux. Le planning de nettoyage dépend grandement de l'environnement d'utilisation. De fait, il est impossible de spécifier un planning précis pour les périodes de nettoyage. Des facteurs environnementaux sont toutefois significatifs, notamment :

- L'usage de machines à brouillard ou à fumée.
- Les fortes ventilations (climatisation par exemple).
- La présence de fumée de cigarettes.
- La poussière aéroportée (draperies de scène, structures des bâtiments, environnement extérieur, par exemple).

En cas de présence d'un ou plusieurs de ces facteurs, inspectez l'appareil dans ses 100 premières heures de fonctionnement pour vérifier les besoins en nettoyage. Vérifiez à intervalles réguliers. Cette procédure vous permettra d'établir les besoins en nettoyage dans votre cas spécifique. En cas de doute consultez votre revendeur RUSH by Martin pour vous assister dans la mise en place d'un planning adapté.

N'utilisez pas de fortes pressions pour le nettoyage et travaillez dans une zone propre et bien éclairée. N'utilisez pas de produits contenant des agents solvants ou abrasifs qui pourraient endommager les surfaces.

Pour nettoyer l'appareil :

1. Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir au moins 10 minutes.
2. Soufflez délicatement ou aspirez la poussière et les particules agglomérées sur l'appareil et dans les entrées d'air à l'avant et à l'arrière de l'appareil avec de l'air comprimé à basse pression.
3. Nettoyez les surfaces avec un tissu doux, propre et sans peluche imbibé d'un peu de solution détergente légère. Ne frottez pas les surfaces en verre trop durement : décollez les particules par de petites pressions successives. Séchez avec un tissu doux, propre et sans peluche ou de l'air comprimé à basse pression. Retirez les particules collées avec une lingette sans parfum ou des cotons-tiges imbibés de nettoyant pour vitre ou d'eau distillée.
4. Vérifiez que l'appareil est parfaitement sec avant de remettre sous tension.

Remplacement de la lampe

Attention! Portez des lunettes et des gants de sécurité pour manipuler les lampes.

Pour éviter tout risque d'explosion de la lampe à décharge dans l'appareil, remplacez-la lampe lorsqu'elle atteint la durée de vie préconisée.

N'installez que des lampes approuvées par Martin™ pour cet appareil.

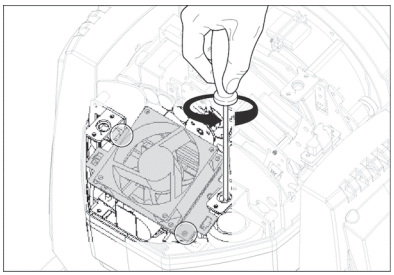
La lampe doit être parfaitement propre. Ne touchez jamais une lampe avec les doigts nus. Si cela se produit, nettoyez la lampe avec une lingette imbibée d'alcool et séchez avec un tissu sans peluche.

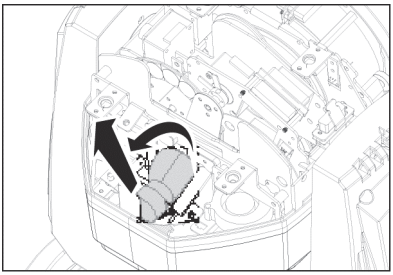
La lampe doit être réglée pour obtenir une projection optimale.

Pour remplacer la lampe:

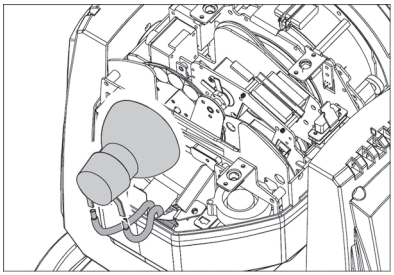
1. Assurez-vous que l'appareil est déconnecté du secteur et a refroidi au moins 2 h.
2. Démontez les capots de la tête avec un tournevis Philips.

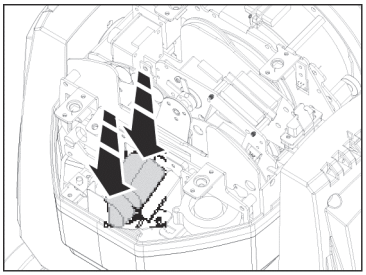
3. Démontez le ventilateur à l'arrière de la tête.



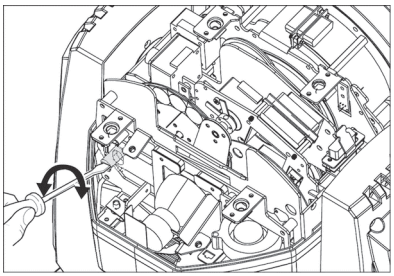


4. Dégagez la lampe de son logement.
5. Déconnectez la lampe usagée et connectez la lampe neuve. N'utilisez que des lampes homologuées.





6. Installez la lampe neuve dans son logement.
7. La lampe peut être réglée avec un tournevis plat. Elle doit être alignée avec le centre du réflecteur pour une projection optimale.



8. Réinstallez le ventilateur et fixez-le convenablement.
9. Remontez et fixez les capots de tête avant de remettre sous tension.
10. Réinitialisez le compteur d'usure de lampe avec le panneau de contrôle.

Pour une utilisation optimale de la lampe:

- Ne coupez pas l'alimentation de la lampe avant qu'elle n'ait atteint sa température de fonctionnement, c'est-à-dire dans les 5 minutes qui suivent l'amorçage.
- Avant d'éteindre l'appareil complètement, éteignez la lampe mais laissez l'appareil sous tension quelques minutes pour laisser la ventilation fonctionner : cela évitera une montée en température de la lampe à cause de la chaleur des composants à proximité.

Remplacement du fusible primaire

Si l'appareil ne s'allume plus, le fusible primaire F1 a peut-être fondu. Il peut être remplacé par l'utilisateur. Ce fusible est situé dans le porte fusible à côté du bouton ON/OFF du panneau de connexion. Voir 'Vue d'ensemble' en page 16.

Pour remplacer le fusible:

1. Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir au moins 10 minutes.
2. Dévissez le capot du porte fusible et retirez le fusible. Remplacez-le par un fusible de même format et de même valeur uniquement.
3. Réinstallez le porte fusible avant de remettre sous tension.

Réparations et procédures d'entretien

Il n'y a aucun composant réparable par l'utilisateur dans l'appareil. N'ouvrez pas le socle. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même car cela pourrait provoquer des dommages ou des dysfonctionnements et potentiellement annuler la garantie. L'appareil ne doit être réparé ou maintenu que par un technicien agréé RUSH by Martin.

L'installation, l'entretien sur site et la maintenance peuvent être assurés dans le monde entier par Martin Professional Global Service et ses agents agréés, donnant ainsi aux utilisateurs accès à l'expertise et à la connaissance des produits de Martin dans un partenariat qui assure le niveau optimal de performance sur toute la durée de vie des produits. Contactez votre revendeur RUSH by Martin pour plus de détails.

Protocole DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	1-255	Pan 0°~540°
2	1-255	Pan (réglage fin)
3	1-255	Tilt 0°~270°
4	1-255	Tilt (réglage fin)
5	1-255	Vitesse pan/tilt – rapide-lent
6		**Fonction**
	0-29	Sans effet
	30-39	Gradateur en courbe tungstène
	40-49	Gradateur linéaire
	50-59	Pan/tilt, rapide
	60-69	Pan/tilt, normal
	70-79	Noir pendant les mouvements pan et tilt
	80-89	Mouvements pan et tilt à vue
	90-99	Noir pendant les changements de couleur
	100-109	Changement de couleur à vue
	110-119	Noir pendant les changements de gobo
	120-129	Changement de gobo à vue
	130-139	Amorçage de la lampe
	140-149	Initialisation Pan/tilt
	150-159	Initialisation des couleurs
	160-169	Initialisation des gobos
	170-179	Initialisation shutter/prisme/prisme tournant
	180-189	Sans effet
	190-199	Initialisation frost/net/zoom
	200-209	Initialisation générale
	210-219	Noir aux changements de couleur, de gobo ou pan/tilt
	220-229	Changements de couleur, de gobo ou pan/tilt à vue
	230-239	Extinction de la lampe
	240-255	Sans effet
7		**Macros Pan/tilt**
	0-7	Off
	8-15	Macro 1
	16-23	Macro 2
	24-31	Macro 3
	32-39	Macro 4
	40-47	Macro 5

Canal	Valeur	Fonction
	48-55	Macro 6
	56-63	Macro 7
	64-71	Macro 8
	72-79	Macro 9
	80-87	Macro 10
	88-95	Macro 11
	96-103	Macro 12
	104-111	Macro 13
	112-119	Macro 14
	120-127	Macro 15
	128-135	Macro 16
	136-143	Macro 17
	144-151	Macro 18
	152-159	Macro 19
	160-167	Macro 20
	168-175	Macro 21
	176-183	Macro 22
	184-191	Macro 23
	192-199	Macro 24
	200-207	Macro 25
	208-215	Macro 26
	216-223	Macro 27
	224-231	Macro 28
	232-239	Macro 29
	240-247	Macro 30
	248-255	Macro 31
8	1-255	Macros pan/tilt rapide -> lent
9		**Couleurs**
	0-2	Blanc
	3-4	Demi-couleur
	5-6	Rouge
	7-8	Demi-couleur
	9-10	Jaune
	11-12	Demi-couleur
	13-14	Bleu
	15-16	Demi-couleur
	17-18	Bleu vert
	19-21	Demi-couleur
	22-23	Vert
	24-25	Demi-couleur
	26-27	Bleu clair

Canal	Valeur	Fonction
	28-29	Demi-couleur
	30-31	Rose pâle
	32-33	Demi-couleur
	34-35	Jaune vert
	36-37	Demi-couleur
	38-39	Rose sombre
	40-42	Demi-couleur
	43-44	Bleu
	45-46	Demi-couleur
	47-48	Jaune clair
	49-50	Demi-couleur
	51-52	Blanc
	53-54	Demi-couleur
	55-56	Bleu clair
	57-58	Demi-couleur
	59-60	Bleu sombre
	61-63	Demi-couleur (avec blanc)
	64-127	Indexation de la roue
	128-189	Rotation sens horaire, rapide -> lent
	190-193	Stop
	194-255	Rotation sens anti horaire, lent -> rapide
10		**Gobos**
	0-3	Ouvert
	4-6	Gobo 1
	7-9	Gobo 2
	10-12	Gobo 3
	13-15	Gobo 4
	16-18	Gobo 5
	19-21	Gobo 6
	22-24	Gobo 7
	25-27	Gobo 8
	28-30	Gobo 9
	31-33	Gobo 10
	34-36	Gobo 11
	37-39	Gobo 12
	40-42	Gobo 13
	43-45	Gobo 14
	46-48	Gobo 15
	49-51	Gobo 16
	52-55	Gobo 17
	56-59	Oscillation, position sans filtre

Canal	Valeur	Fonction
	60-63	Oscillation Gobo 1
	64-67	Oscillation Gobo 2
	68-71	Oscillation Gobo 3
	72-75	Oscillation Gobo 4
	76-79	Oscillation Gobo 5
	80-83	Oscillation Gobo 6
	84-87	Oscillation Gobo 7
	88-91	Oscillation Gobo 8
	92-95	Oscillation Gobo 9
	96-99	Oscillation Gobo 10
	100-103	Oscillation Gobo 11
	104-107	Oscillation Gobo 12
	108-111	Oscillation Gobo 13
	112-115	Oscillation Gobo 14
	116-119	Oscillation Gobo 15
	120-123	Oscillation Gobo 16
	124-127	Oscillation Gobo 17
	128-189	Rotation sens horaire, rapide -> lent
	190-193	Stop
	194-255	Rotation sens anti horaire, lent -> rapide
11		**Effets de prisme**
	0-7	Sans effet
	8-127	Prisme engagé
	128-132	Prisme tournant, effet 1
	133-137	Prisme tournant, effet 2
	138-141	Prisme tournant, effet 3
	142-146	Prisme tournant, effet 4
	147-150	Prisme tournant, effet 5
	151-155	Prisme tournant, effet 6
	156-159	Prisme tournant, effet 7
	160-164	Prisme tournant, effet 8
	165-168	Prisme tournant, effet 9
	169-173	Prisme tournant, effet 10
	174-177	Prisme tournant, effet 11
	178-182	Prisme tournant, effet 12
	183-187	Prisme tournant, effet 13
	188-191	Prisme tournant, effet 14
	192-196	Prisme tournant, effet 15
	197-200	Prisme tournant, effet 16
	201-205	Prisme tournant, effet 17
	206-209	Prisme tournant, effet 18

Canal	Valeur	Fonction
	210-214	Prisme tournant, effet 19
	215-218	Prisme tournant, effet 20
	219-223	Prisme tournant, effet 21
	224-227	Prisme tournant, effet 22
	228-232	Prisme tournant, effet 23
	233-236	Prisme tournant, effet 24
	237-241	Prisme tournant, effet 25
	242-246	Prisme tournant, effet 26
	247-250	Prisme tournant, effet 27
	251-255	Prisme tournant, effet 28
12		**Prisme tournant (réglage basique)**
	0-127	Indexation
	128-189	Rotation horaire, rapide -> lent
	190-193	Stop
	194-255	Rotation anti horaire, lent -> rapide
13	1-255	**Prisme tournant (réglage fin)**
14	1-255	Zoom 0-100%
15	1-255	Mise au net – proche - lointain
16	1-255	Frost 0-100%
17		**Shutter**
	0-7	Fermé
	8-15	Ouvert
	16-131	Effets stroboscopiques, lent -> rapide
	132-167	Pulsations en fermeture
	168-203	Pulsations en ouverture
	204-239	Pulsations mixtes
	240-247	Stroboscope aléatoire
	248-255	Ouvert
18	1-255	Gradateur (réglage basique) 0-100%
19	1-255	Gradateur (réglage fin)

Menus du panneau de contrôle

Voir 'Utilisation des menus' en page 19. Les valeurs d'usine sont écrites en **gras.**

Menu	Sous-menu	Valeur	Explication
DMX Functions	DMX Address	**1**–493	Adresse DMX
	View DMX Value	Affiche les valeurs DMX reçues sur chaque canal	
Fixture setting	Pan Inverse	**No**	Inverse le sens du pan gauche→droite
		Yes	
	Tilt Inverse	**No**	Inverse le sens du tilt haut→bas
		Yes	
	P/T Feedback	**No**	Pas de correction
		Yes	En cas d'erreur de position pan ou tilt, corrige automatiquement la position pan/tilt
	Bl.O. P/T Moving	**No**	Au noir pendant les mouvements pan/tilt
		Yes	
	Bl.O. Color Change	**No**	Au noir pendant les changements de couleur
		Yes	
	Bl.O. Gobo Change	**No**	Au noir pendant les changements de gobo
		Yes	
Lamp Setting	On/Off	Off	Allumage manuel de la lampe On/Off
		On	
	State/Power On	Off	Allumage de la lampe automatique à la mise sous tension
		On	
	Off via DMX	No	Extinction de la lampe par le DMX
		Yes	
	On if DMX On	**No**	Allumage automatique de la lampe dès réception du DMX
		Yes	
	Off if DMX Off	**No**	Extinction de la lampe dès la perte du DMX
		Yes	

Menu	Sous-menu	Valeur	Explication
	Ignition Delay	0~255S	Délai avant amorçage de la lampe : 0 à 255 secondes.
	Low Power Delay	0~255S	Période de réduction de puissance de la lampe: 0 à 255 secondes
Display settings	Display inverse	**No**	Inverse le sens de l'afficheur
		Yes	
	Backlight Auto Off	**No**	Eteint automatiquement l'afficheur lorsqu'il n'est pas utilisé
		Yes	
	Backlight Intensity	1-**10**	Intensité du rétro éclairage de l'afficheur
	Temperature Unit	**°C**	Format de température: Celsius/Fahrenheit
		°F	
	Display Warning	**No**	Affiche les alertes
		Yes	
Fixture Test	Auto Test		Test automatique de toutes les fonctions
	Manual Test		Test manuel de chaque fonction
Fixture Information	Fixture Use Time		Compteur horaire d'utilisation de l'appareil
	Lamp On Time	Exit	Quitte le menu sans remise à zéro
		Reset Time	Remise à zéro du compteur
	Firmware Version		Version du logiciel installé
Reset Functions	Pan/Tilt	**No**	Initialisation pan/tilt
		Yes	
	Shutter/Dimmer	**No**	Initialisation shutter/dimmer
		Yes	
	Color	**No**	Initialisation du

Menu	Sous-menu	Valeur	Explication
		Yes	module couleur
	Gobo	**No**	Initialisation du module gobos
		Yes	
	Zoom/Frost/Focus	**No**	Initialisation zoom, frost et mise au net
		Yes	
	All	**No**	Initialisation générale
		Yes	
Special Functions	Fixture Maintenance	Remain time	Durée d'utilisation avant maintenance
		Interval	Intervalle de maintenance
	Factory Settings	**No**	
		Yes	Retour aux réglages d'usine de tous les paramètres

Menu Offset

Le menu offset permet de régler la position de repos de chaque effet.

Pour accéder à ce menu, appuyez sur la touche MENU pour rentrer dans les menus puis appuyez sur ENTER et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.

Menu	Sous-menu	Réglage	Explication
Offset Menu	Pan	-128~127	Pan, offset
	Tilt	-128~127	Tilt, offset
	Shutter	0~255	Shutter, offset
	Color	-128~127	Roue de couleur, offset
	Gobo	-128~127	Roue de gobos, offset
	Prism	0~255	Prisme, offset
	R-Prism	-128~127	Prisme tournant, offset
	Zoom	0~255	Zoom, offset
	Focus	0~255	Mise au net, offset
	Frost	0~255	Frost, offset

Messages d’erreur

Erreur	Cause
Lamp Startup Fail	Pas de LEDs installées ou câblage endommagé
Temperature Sense Error	Capteur de température endommagé sur la carte.
Lamp Too Hot Power Off	Température supérieure à 110° C détectée. Assurez-vous que la ventilation est correcte. Les ventilateurs ou les capteurs sont peut-être endommagés (contactez Martin).
Lamp Too Hot Low Power	Température supérieure à 105°C détectée. Puissance réduite.
Maintenance Fixture	Entretien requis (sur la base du compteur horaire). Faites la maintenance de l’appareil et initialisez le compteur d’usure avec les menus).
Lamp On Over 2000 Hour	Le projecteur a fonctionné plus de 2000 heures allumé. Eteignez le projecteur et remplacez la lampe.
Memory Initial Fail	Mémoire défectueuse (contactez Martin).
CPU-B Error CPU-C Error CPU-D Error	Processeur ou câblage endommagé (contactez Martin).
Pan Reset Error Pan Encode Error Tilt Reset Error Tilt Encode Error Shutter Reset Fail Dimmer Reset Fail Color Reset Fail Gobo Reset Fail Frost Reset Fail	Ces messages apparaissent à la mise sous tension ou lors de l’initialisation et indiquent qu’un effet ou un capteur associé est endommagé (contactez Martin).

Problèmes courants

Cette section décrit les problèmes fréquemment rencontrés pendant l'utilisation et suggère quelques solutions de dépannage:

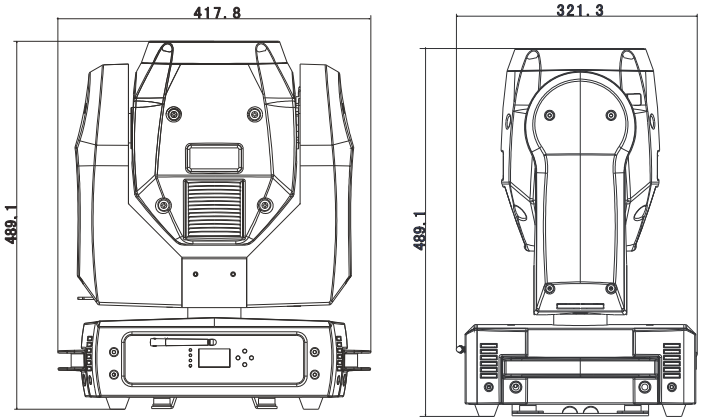
Symptôme	Cause	Solution
Pas de lumière ou pas de ventilation.	Problème d'alimentation comme fusible fondu, connecteur endommagé ou câble défectueux.	Assurez-vous que le secteur est correctement raccordé et alimente correctement l'appareil. Contrôlez la LED d'état Power. Vérifiez que la LED d'alimentation est allumée. Vérifiez tous les raccordements et les câbles. Remplacez le fusible.
Un des canaux de contrôle ne répond pas ou seulement de façon intermittente.	Moteur pas à pas endommagé ou défaut dans le faisceau socle-tête.	Contactez un service technique agréé Martin™.
La lampe coupe de façon intermittente	Tension secteur incorrecte ou température interne trop élevée.	Vérifiez la tension secteur. Vérifiez la température ambiante et inspectez l'appareil pour contrôler son encrassement. Un ventilateur est probablement à remplacer. Contactez votre revendeur agréé RUSH by Martin™ ou un centre technique pour assistance.

Symptôme	Cause	Solution
Le projecteur ne répond pas au signal DMX.	Défaut dans le réseau DMX dû à un câble ou un connecteur ou un câble endommagé, un adressage DMX incorrect ou des interférences dues à la proximité d'une source haute tension.	Vérifiez que la LED DMX est allumée et sinon, vérifiez les câbles DMX et leurs connecteurs pour vous assurer de l'intégrité physique du réseau. Vérifiez que le réseau DMX est bien terminé. Vérifiez que les appareils DMX connectés utilisent bien le câblage standard DMX (notamment la polarité). Vérifiez que l'appareil est adressé correctement, sur le panneau de contrôle et dans votre contrôleur. Vérifiez les broches sur les connecteurs de la machine câblée juste avant. Essayez de contrôler l'appareil avec un autre contrôleur DMX. Déplacez l'appareil s'il est installé très près d'une installation haute tension.

Spécifications

Données physiques

Dimensions (W x H x D) .....418 x 321 x 489 mm (16.5 x 12.6 x 19.3 in.)
Poids .....20.5 kg (45.2 lbs.)



Lampe

Modèle homologué .....Philips MSD Platinum 5R
Température de couleur.....8000 K
CRI (Index de rendu des couleurs).....75
Durée de vie moyenne.....2000 h

Effets dynamiques

Roue de couleurs.....14 couleurs + blanc, rotation continue à
.....vitesse et direction programmables
Roue de gobos statiques .....17 gobos plus blanc, rotation de la roue et
.....oscillation des filtres
Effets préprogrammés ..... 31 macros de pan et tilt, vitesse réglable
Shutter.....Stroboscope, pulsation, noir et plein feu secs
Prisme.....8 facettes, indexation et rotation à
.....vitesse et direction programmables
Frost.....Progressif

Zoom ..... Motorisé
Mise au net..... Motorisée
Gradateur ..... 0 - 100%, deux courbes
Pan ..... 540°, avec réglage basse et haute résolution,
..... contrôle de vitesse et macros pan / tilt
Tilt ..... 270°, avec réglage basse et haute résolution,
..... contrôle de vitesse et macros pan / tilt

Optique
Ouverture du faisceau..... 1°- 3.8°

Contrôle et programmation
Système de contrôle ..... DMX
Canaux DMX..... 19
Configuration et adressage..... Panneau de contrôle avec
..... afficheur LCD rétro-éclairé
Norme DMX ..... USITT DMX512/1990
Vitesse pan et tilt..... Réglable sur le panneau de contrôle
..... et par le DMX
Position de la tête ..... Asservissement pan/tilt à correction automatique

Construction
Couleur..... Noir
Indice de protection..... IP 20

Installation
Distance minimale aux surfaces éclairées..... 12 m (39.4 ft.)
Placement ..... En intérieur seulement, fixé sur une surface ou à une structure
Points de fixation..... Deux embases oméga à loquets ¼ de tour
Orientation..... Toutes

Connexions
Entrée d'alimentation ..... Neutrik PowerCon
Entrée / recopie DMX..... Embases XLR 3 et 5 points à verrouillage

Electricité
Secteur..... 100-240 V, 50/60Hz
Fusible..... T5A
Alimentation intégrée ..... A découpe, auto adaptative

Puissance et courant typiques

110 V, 60 Hz ..... 3.1 A, 348 W, PF 0.990
230 V, 50 Hz ..... 1.6 A, 330 W, PF.0.917

Mesures réalisées à tension nominale, valeurs typiques, non maximales. Considérer une variation de +/-10 %.

Données thermiques

Refroidissement .....Air forcé
Température ambiante maximale (T_a max.) .....40° C (104° F)
Température ambiante minimale (T_a min).....0°C (32° F)
Dissipation totale (calculée +/- 10%) .....1200 BTU/h

Homologations

Sécurité EU ..... EN 60598-2-17 (EN 60598-1), EN 62471, EN 62493
CEM EU ..... EN 55015, EN 55103-1, EN 55103-2,
.....EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61547
Sécurité US ..... UL 1573
CEM US ..... FCC Part 15 Class A
Sécurité Canada ..... CSA C22.2 No. 166
CEM Canada.....ICES-003 Class A
Australie/NZ ..... C-TICK N4241

Accessoires fournis

Câble d'alimentation, 0,75 mm² / 18 AWG, 1.5 m, 6 A, homologué UL – H05VV-F, sans fiche

Deux embases oméga pour fixation de crochets

Accessoires

Connecteur Neutrik PowerCon NAC3FCA
montage sur câble, alimentation, bleu .....P/N 05342804
Collier à mâchoire .....P/N 91602005
Crochet en G (Suspension verticale seulement) .....P/N 91602003
Crochet Quick Trigger (Suspension verticale seulement) .....P/N 91602007
Elingue de sécurité, CMU 50 kg .....P/N 91604003

Accessoires connexes

RUSH Software Uploader 1™ .....P/N 91611399

Codes de commande

RUSH MH 3 Beam™, livré en carton,.modèle EU.....P/N 90280010

RUSH MH 3 Beam™, livré en carton, modèle US.....P/N 90280015

Spécifications sujettes à changement sans préavis. Pour les dernières mises à jour, consultez www.martin.com

Recyclage des produits en fin de vie

Les produits RUSH by Martin™ sont fournis dans le respect de la Directive 20012/19/EC du Parlement Européen et du Conseil de l'Union Européenne sur le Retraitement des Equipements Electriques et Electroniques (WEEE) lorsqu'elle est applicable. Aidez à la sauvegarde de l'environnement en vous assurant que ce produit sera recyclé! Votre revendeur RUSH by Martin pourra vous renseigner sur les dispositions locales de recyclage de nos produits.

RUSH
by Martin